

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 20 (1949)

**Heft:** 12

**Artikel:** Sozialpädagogische Probleme in der Dichtung

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-809457>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

braucht nicht einmal den Namen darauf zu schreiben. Wie viel schöner ist es aber, wenn wir auf die Eigenart und die besondern Wünsche unserer Anbefohlenen Rücksicht nehmen! Und wenn es mehr Zeit braucht, was macht das? Es ist Weihnachtszeit. Wir sollen uns in jedes Kind, in jedes Erwachsene im Heim einfühlen, dann wissen wir bald einen bescheidenen Wunsch. Und ob wir gut geraten, spüren wir, wenn die Päcklein geöffnet werden.

Kehren wir etwas ab vom Immerdagewesenen! Unsere lieben Schützlinge haben mehr Freude und wir selbst einen grossen Gewinn.

*Ein Hausvater.*

---

## Dezembertag

*Eng und enger werden Tag und Räume,  
Auf Wäldern schleppen Wolken graue Säume,  
Und einsam wartend stehen kahle Bäume  
Wie Filigran, zart, vor dem fahlen Grund.  
Einsam heult irgendwo ein Hund.*

*Komm, sanfter Schnee und decke alle Narben  
Der Stürme und die ausgewaschenen Farben  
Der Blätter, die am Wegesrand verdarben,  
Der Erde Blösse, alles Winterleid  
Mit einem reinen, weihnachtlichen Kleid.*

*Elisabeth Gerber.*

---

## Auffallende Kostenverschiebungen.

Fehldispositionen beruhen heute oft darauf, dass man sich nicht Rechenschaft gibt, wieviel ausschlaggebender der Faktor «Löhne» gegenüber dem Faktor «Material» in den meisten Fällen geworden ist.

Ein eklatantes Beispiel hierfür ist die Kostenrelation zwischen Oelfarbenwandastrich und Salubratapete.

Vor dem Krieg kam diese — fertig verarbeitet — etwas teurer zu stehen als jener. Heute aber ist der Anstrich in der Regel teurer, weil bei diesem der Arbeitslohn viel mehr ins Gewicht fällt.

Dasselbe gilt grundsätzlich auch für den Kostenvergleich zwischen gewöhnlichen Tapeten und Salubra, da jene häufigere Neutapezierungen erfordern, wobei der wiederholte Tapezierlohn den Vorteil des relativ niedrigen Materialwertes illusorisch macht.

Wenn der Grossverwender schon früher, trotz der höheren Kosten, Salubra vorzog, so geschah das nur wegen ihrer qualitativen und ästhetischen Superiorität, während sie heute auch bei der Erstinvestition schon preisliche Vorteile bietet.

## Sozialpädagogische Probleme in der Dichtung

d. Als ich an die Uebernahme der Redaktion des Fachblattes ging, kam es mir vor, ich sei merkwürdig vertraut mit den Problemen, mit denen ich mich künftig beruflich abzugeben hätte. Das konnte doch nicht allein auf den mancherlei im Lauf der Jahre erfolgten Anstaltsbesuchen beruhen, angefangen bei dem wehmütigen Erinnerungen weckenden Besuch in der Rhein- au als Kind bis zur jüngst erfolgten Besichtigung des Mädchenerziehungsheimes Richterswil mit ihren frohmütigen Eindrücken. Da fiel mir ein, dass die anschaulichen Vorstellungen, die ich vom Anstaltswesen habe, wohl zu einem grossen Teil auf dem beruhen, was ich bei Dichtern und Schriftstellern darüber gelesen habe. Es liesse sich eine lange Liste von Büchern aufstellen, in denen Anstalts- und andere sozialpädagogische Probleme dichterisch gestaltet worden sind. Ich will heute nur auf zwei erfreuliche Neuerscheinungen hinweisen, die beide im Verlag Friedrich Reinhardt, Basel, herausgekommen sind. Schon die zweite Auflage konnte von dem Roman von Adolf Heizmann «Eine Tür geht auf» gedruckt werden, in dem sicher viel Selbsterlebtes und an sich selber Erlebtes verarbeitet wurde. Mit der anschaulichen Schilderung der Seminarzeit in einem Internat beginnt die Erzählung, in der die eine Hauptperson nach mancherlei Umwegen und viel Militärdienst am Schluss jungverheiratet, mit wenig, aber ereignisreicher Anstaltspraxis die Leitung eines Heims für Geistesschwache übernimmt. Liebesgeschichten sind geschickt verwoben mit der Schilderung ergreifender und auch fröhlicher Erlebnisse im Anstalts- und im Schulleben. Das Ringen um richtige vaterländische und pädagogische Gesinnung der jungen Lehrer, die zu Beginn des zweiten Weltkrieges ihre Seminarzeit abgeschlossen haben, bildet den ersten Grundton dieser anregenden Erzählung.

Bei dem zweiten Buch: «Sämi, Schicksal eines Verdingbuben» von Siegfried Joss stellt man mit Staunen fest, wie unter den Berner Lehrern und Pfarrern immer wieder neue begabte Erzähler auftauchen, die sich mit Geschick an dem grossen Vorbild Gotthelf ein Beispiel nehmen, wobei der Selbstständigkeit ihrer Erzählungen zugute kommt, dass sie aus dem Leben der Gegenwart schöpfen können. Pfarrer Siegfried Joss musste sich sicher davor hüten, nicht in der Fülle des Stoffes zu ertrinken, als er daran ging, Material über die Erlebnisse und Schicksale der Verdingkinder zu sammeln. Sein Buch bietet mehr als der Titel ahnen lässt; Sämi ist wohl die Hauptperson, doch wird daneben noch die Entwicklung einer Reihe von andern Knaben und Mädchen geschildert, die als Verdingkinder aufwachsen mussten. Vermeidet der Dichter die Schwarz-Weiss-Manier nicht immer, so ist das unbedingt dem vorzuziehen, dass er um der Sensation und des Effekts willen etwa nur die Schattenseiten des Lebens der Verdingkinder hervorgehoben hätte. Mag diesem oder jenem Leser das «happy end» etwas unwahrscheinlich vorkommen, so könnte man leicht Beispiele aus der Wirklichkeit anführen von Verdingkindern, die noch gefährdeter waren als der wackere Sämi und es schliesslich weitergebracht haben als unser Held, der den

Rückweg von der Fabrikarbeit zur heimischen Scholle wieder findet und treu sein Bauerngütchen mit seiner Frau, der Tochter des reichen Nachbarn, bewirtschaftet. Der Schluss des Buches sei zitiert als eine der poetischen Stellen, an denen es reich ist: «In der Stube nestelte er in seiner Kutte herum und legte endlich einen alten, verbeulten Blechlöffel auf den Tisch. Auf Rösis verwunderten Blick antwortete Sämi: „Ja das ist jetzt mein Hochzeitsgeschenk für dich. Schau, als wir klein waren, hat die Mutter uns allen der Reihe nach den Brei aus diesem Löffel gegeben. Darum ist er mir so wert. Ich habe ihn einst vor unserem Haus gefunden und seither immer nachgetragen. Jetzt ist er wieder da. Rösi nickte ernst. „Er hat sich wie du . . . heimgefunden!“». Die beiden Bücher eignen sich als Geschenk für jeden, dem man einen Einblick in die Schicksale und Probleme geben möchte, mit denen die Leser des Fachblattes ringen.

### Bücher auf den Weihnachtstisch

Unter diesem Titel möchte der Redaktor in subjektiver, aber überlegter Auswahl ganz knapp auf einige Bücher hinweisen, die ihm besonders geeignet für den Weihnachtstisch unserer Leser oder ihrer Angehörigen erscheinen. Wir sind überzeugt davon, dass die nachstehend in zufälliger Reihenfolge genannten Bücher, deren Zahl natürlich noch sehr vergrößert werden könnte, als Geschenk nicht bloss vorübergehende Freude bereiten, sondern auch dauernden Gewinn bringen werden.

\* \* \*

Wenn ich an der Spitze das zweibändige, von der Schweizerischen Gemeinnützigen Gesellschaft herausgegebene, von Fr. Dr. Emma Steiger verfasste *Handbuch der sozialen Arbeit* nenne, so geschieht das, weil ich davon überzeugt bin, dass es unbedingt in die Bibliothek jedes Anstaltsvorstehers gehört, dass die Anschaffung aber da und dort wegen des Preises noch nicht vorgenommen wurde. Nun ist es ja üblich, dass man hie und da Dinge als Geschenk erhält, deren Ankauf man aus finanziellen Gründen scheut. In diesem Fall könnte man sich als Geber den Vorstand oder die Anstaltskommission denken (Verlag Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft, Zürich-Selnau).

\*

Jeden Freund Hollands, und in unserem Verband sind die Freunde und Kenner Hollands recht zahlreich vertreten, wird der Tatsachen-Roman «Besiegttes Wasser» von A. den Doolard fesseln. Die reifere Jugend erlebt gespannt das Auf-und-Ab im heroischen Kampf gegen die Naturgewalt beim Wiederaufbau der 1945 zerstörten Deiche auf der Insel Walcheren. Reife Männer und Frauen werden die Kunst des Dichters bewundern, die Probleme der Verantwortung und der Zusammenarbeit aller Schichten der Bevölkerung zum gemeinsamen Rettungswerk durch die Schilderung der Tatsachen lebendig und äusserst eindrucksvoll zu gestalten (Amerbach-Verlag, Basel).

### Die ideale Kaffeekanne für den Office



in rostfreiem  
Chromnickelstahl  
leichte, solide  
Ausführung  
mit isoliertem Griff

Nr. 1302	Inhalt 2 Liter	. . . . .	Fr. 68.—
Nr. 1303	Inhalt 3 Liter	. . . . .	Fr. 78.—
Nr. 1304	Inhalt 4 Liter	. . . . .	Fr. 85.—
plus Wust			

Bei Abnahme von zus. 10 Stück 10% Rabatt.

### Erhard Müller, Künsnacht Zch.

Spezialität: Metallwaren für den Spitalbedarf.  
Telephon (051) 91 15 88

\* \* \* \* \*

**Einmal**

im Jahr etwas  
besonderes:

**ANANAS USEGO**  
Dosen à 8 und 10 Scheiben

445



Erhältlich zu günstigen  
Preisen in jedem  
**Usego**-Geschäft

\* \* \* \* \*